



Owner's manual & Installation manual
Mode d'emploi et manuel d'installation
Manual de instrucciones y de instalación

EQS755

7 BAND GRAPHIC EQUALIZER
ÉGALISATEUR GRAPHIQUE A 7 BANDES
ECUALIZADOR GRÁFICO DE 7 BANDAS

Clarion Co., Ltd

All Rights Reserved. Copyright 2012: Clarion Co., Ltd.
Printed in China /Imprimé en China /Impreso en China

PN: XXXXXXXXXXXXX

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only
www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic product. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at www.clarion.com to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at www.clarion.com - it's easy to keep your Clarion product up to date.

INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les États-Unis et le Canada seulement
www.clarion.com

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produit. Nous vous invitons à visiter notre site Web www.clarion.com pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tâche d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations importantes de produits.

Enregistrer à www.clarion.com - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION

Solamente para USA y Canadá
www.clarion.com

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet www.clarion.com para registrar su producto Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Regístrese en www.clarion.com - es fácil mantener su producto Clarion actualizado.

Contents

1. FEATURES	4
2. PRECAUTIONS	4
Installation	4
3. CONTROLS.....	5
4. OPERATIONS	6
Setting system volume	6
Adjusting the controls	6
Setting the low-pass frequency	6
Connecting an MP3 player or video unit	6
Using the front panel 3.5mm input	7
Care and maintenance	7
5. INSTALLATION AND WIRING	7
What is included in the box	7
Before starting.....	8
Tools and additional components	8
Mounting diagram	9
Wiring diagram	10
Hi-Level wiring diagram	10
6. TROUBLESHOOTING	11
The unit does not work; no lights	11
Sound is distorted	11
No sound coming from the unit	11
7. GLOSSARY	11
8. SPECIFICATIONS	12

Thank you for purchasing this **Clarion** product.

- Please read this owner's manual in its entirety before operating this equipment.
- After reading this manual, keep it handy, such as in your glove compartment.
- Save your sales receipt. The warranty and your sales receipt are essential for warranty service.

FCC Approval

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1. FEATURES

The Clarion EQS755 is a 7-band stereo equalizer/crossover specifically created for the mobile environment. The EQS755 provides powerful features in a compact size:

- Seven equalization bands (50Hz, 125Hz, 315Hz, 750 Hz, 2.2KHz, 6kHz, and 16 kHz), each frequency adjustable from -12 to +12dB (- 15 to +15dB for subwoofer frequencies).
- Subwoofer output uses a built-in 18dB per octave electronic crossover fixed at 60Hz or 90Hz.
- Three stereo RCA outputs to drive front, rear, and subwoofer audio amplifiers.
- An auxiliary stereo RCA input for use with portable devices, such as an MP3 player or DVD player.
- Front panel auxiliary stereo 3.5mm input for the convenient use of your phone or favorite media player.
- Separate controls for master volume, subwoofer volume (sub level), front/rear fader, and selection of main or auxiliary inputs.
- Extended frequency response from 20 Hz to 30 kHz with exceptional 100 dB signal-to-noise performance.
- Gold-plated RCA connectors to ensure the best audio signal output.
- ISO mounting holes and removable trim ring for custom installation.
- High Level speaker input for integration with factory radios.

2. PRECAUTIONS

- Do not operate this product in ways other than those described in this manual.
 - Do not disassemble or modify this unit.
 - Do not pour liquid or poke foreign objects into the unit. Water and humidity may damage internal circuitry.
 - If the unit becomes wet, turn off all power and ask your authorized Clarion dealer to clean or service the unit.
- Failure to observe these precautions may damage your car, the monitor, or the video source, and may void the warranty.

Installation

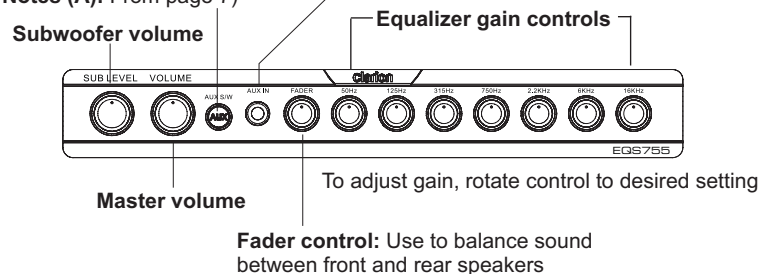
Installation of mobile audio and video components requires experience with a variety of mechanical and electrical procedures. Although this manual provides general installation and operation instructions, it does not show the exact installation methods for your particular vehicle.

If you do not have the required knowledge and experience to successfully complete the installation, consult an authorized Clarion dealer about professional installation options.

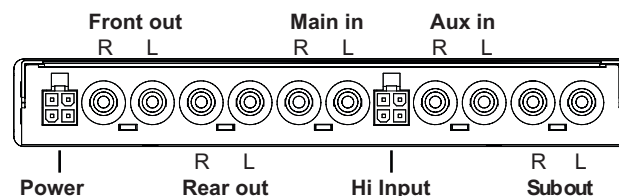
3. CONTROLS

AUX (auxiliary) switch: Press to select rear auxiliary or main inputs, (see **Notes (A)**: From page 7)

AUX (Plug & Play) : Inserting the cable will select this AUX Input



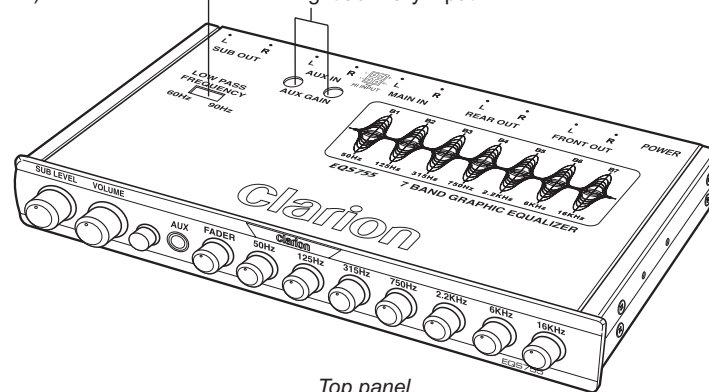
Front panel controls



Rear panel connections

Low-pass frequency switch (60/90Hz)

AUX gain control: Gain adjustment for left and right auxiliary input



Top panel

4. OPERATIONS

Setting system volume

1. Turn the master volume and subwoofer level controls to their minimum settings.
2. Turn the source unit on and increase the volume until you hear distortion.
3. Reduce the volume to just below the distortion point (approximately 80% of full volume).

This is the maximum usable musical signal for the source unit. Turning the volume beyond this point increases noise and distortion without increasing the musical signal.

Note

Once you set the source unit volume, do not change it. Always use the volume control on the EQS755 as the master (main) volume control. The EQS755 has better electronics, a higher sound to noise ratio, and is more linear than the volume settings on any source unit available.

Adjusting the controls

The EQS755 provides a graphic adjustment band for each of seven frequency ranges: sub, low, mid, mid-high and high frequency. You can adjust the center of each frequency band to fine tune the acoustical response to your vehicle's interior.

1. Set all frequencies to the center position. The small dot on the control knob should be set at 12 o'clock.
2. Play your favorite music track and adjust the individual controls to suit your taste. Avoid extreme settings, which can distort musical peaks.
3. Increase or decrease the equalizer gain controls to suit your taste.
4. If your system includes a subwoofer, slowly increase the subwoofer level until you hear a solid bass.
5. If your system includes rear speakers, adjust the fader control to add rear sound. Set it so most of the music comes from the front and only fills the rear.

Setting the low-pass frequency

Set the low pass frequency switch on the top of the EQS755 to either 60Hz or 90Hz depending on the subwoofer and subwoofer amplifier requirements.

Connecting an MP3 player or video unit

1. Plug the MP3 player or video unit into the auxiliary RCA input on the back of the EQS755 unit.
2. Make sure the auxiliary button on the front of the unit is out, ready to receive input from the main RCA input (not the auxiliary RCA input).
3. Turn the EQS755 master volume to a normal listening level.
4. Press the play button on the auxiliary source.
5. Push in the AUX button to change to the auxiliary source.
6. Using a small flathead screwdriver, adjust the AUX gain controls located on the top of the unit so that the volume of the auxiliary source matches the volume of the main source.

Notes (A):

1. With AUX S / W button in out position you can select either Hi Input or Main in.
1.1 Do not use Hi Input and Main at same time; doing that it will cause mixing sounds, causing too much distortion in the audio.
2. With AUX S / W button in position you can select the AUX IN function.

Using the front panel 3.5mm input

1. Reduce the EQS755's volume to minimum before plugging the 3.5mm cable to avoid any sudden, unwanted changes in output.
2. Plug the 3.5mm cable into the EQS755 AUX input. The EQS755 will automatically select this input when the cable is inserted.
3. Turn the EQS755 master volume to a normal listening level.
4. To go back to the main input, simply reduce the master volume and gently unplug the 3.5mm cable from the EQS755.

Note: Unplugging the source device will not change inputs. You must remove the cable from the EQS755

Care and maintenance

Cleaning the cabinet

Use a soft, dry cloth to gently wipe dust and dirt from the unit.

Do not use benzene, thinner, car cleaner, or other cleaners. These substances may damage the unit or cause the paint to peel.

Servicing the equalizer/crossover unit

In the event that trouble arises, never open the case or disassemble the unit. The internal parts are not serviceable by the user. Opening any components will void the warranty.

⚠ CAUTION

Changes or modifications to this product that are not approved by the manufacturer will void the warranty and will violate FCC approval.

5. INSTALLATION AND WIRING

Read these instructions and the following precautions carefully.

What is included in the box

In addition to this manual, the box contains:

- EQS755 7-band graphic equalizer
- 2 mounting brackets
- 8 Phillips-head screws

Before starting

Mounting precautions

The EQS755 can be mounted next to the source unit or under the dash using the mounting brackets. The front panel controls should be easily accessible from the driver's seat. In addition:

- This unit requires additional mobile audio components for proper operation.
- Always use great care when attaching anything to a vehicle! Check clearances in front of, behind, and on both sides of the planned installation before drilling any holes or installing any screws.

Wiring precautions

Disconnect the ground (-) terminal on the vehicle's battery.

⚠ WARNING

To prevent short circuits during installation, always disconnect the vehicle's negative (-) battery lead before making any connections.

- This unit is exclusively for vehicles with a negative ground, 12V battery system.
- A good chassis ground connection is critical to minimize resistance and avoid noise problems. Use the shortest wire possible and securely connect it to the car chassis and the source unit ground.
- When routing RCA cables, keep the cables away from the power cables and output speaker wires.
- If you are using a source unit without a remote turn-on lead, the EQS755 can be turned on with a switched accessory lead. This accessory power source is located in the factory harness at the back of the radio. This lead turns on and off with the ignition key.
- Do not open the case. There are no user-serviceable parts inside. If you require assistance, consult your Clarion dealer or an authorized Clarion service center.

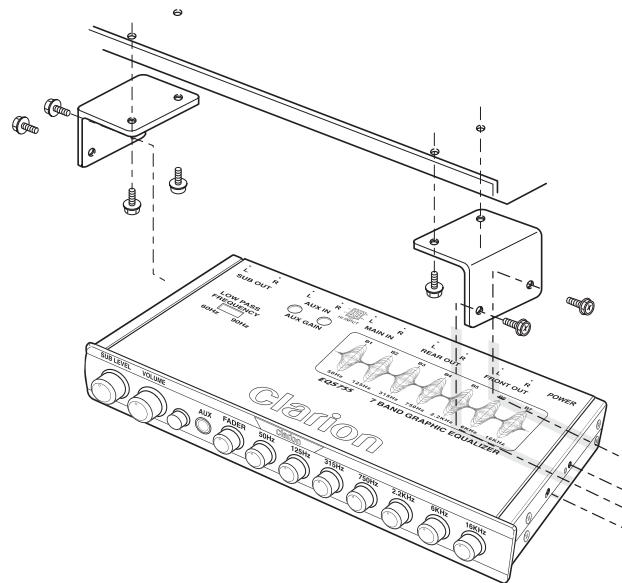
Tools and additional components

You will need:

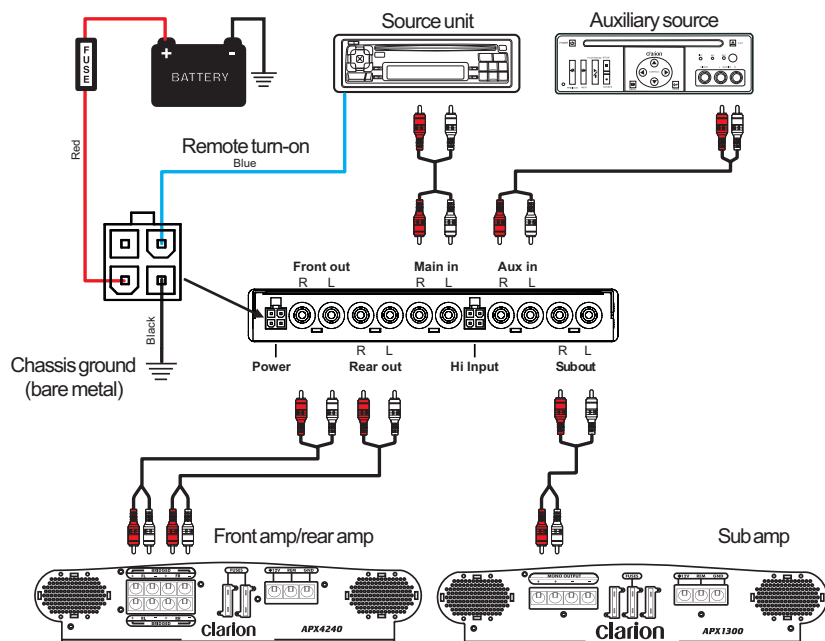
- A Phillips-head screwdriver when mounting the unit in the vehicle.
- A small flat-head screwdriver to adjust the AUX gain controls if you connect an MP3 player or video source.
- High-quality RCA input and output cables.

Extra cable can cause signal loss and act as an antenna for noise. Use only high-quality RCA cables that are no longer than necessary to make a direct connection with the source unit and amplifiers.

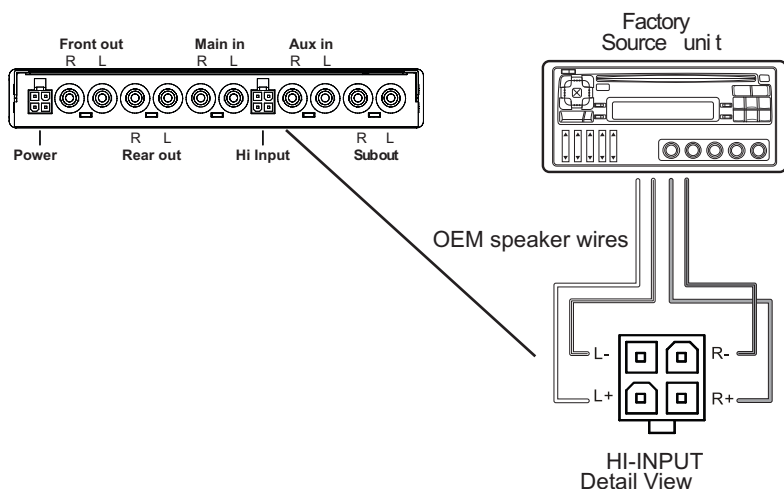
Mounting diagram



Wiring diagram



Hi-level wiring diagram



6. TROUBLESHOOTING

The unit does not work; no lights

The power wires may not be connected. Check the power and ground wiring, then retest.

Sound is distorted

- The source unit volume may be set too high. Reduce the source unit volume.
- Equalizer gain controls are set too high. Turn the equalizer controls to the center position and listen for distortion again. If the problem still occurs, see your authorized Clarion dealer.
- Speakers may be damaged. Consult your authorized Clarion dealer.

No sound coming from the unit

- The wrong input is selected. Press the AUX switch to turn the main inputs on.
- No remote-on. Using a voltmeter, check for +12V from the remote-on source.

7. GLOSSARY

Crossover: A device that limits the range of frequencies sent to a speaker or amplifier.

Equalization: the process of boosting or cutting sound signal frequencies to improve the quality of the sound. The term comes from the filters used to add back high frequencies at the receiving end of analog transmissions over wires.

Equalization band: the frequency range impacted by a specific filter.

dB: decibel, a measurement of the relative difference in power or intensity between two acoustic signals

Gain control: gain is the amount of amplification (voltage, current or power) of an audio signal expressed in dB

Graphic equalizer: a multi-band variable equalizer that uses mechanical controls to adjust amplitude.

Hz: Abbreviation for Hertz, a unit of frequency equal to one cycle per second.

Octave: the musical principle of dividing sound frequencies into the eight notes of the musical scale.

OEM: Original Equipment Manufacturer

RCA input/output: port through which sound travels in and out of the system; "RCA" refers to the type of connector, which was originally manufactured by Radio Corporation of America.

Slope: how fast the sound changes rated in dBs. The higher the dB number, the faster the frequency drops off.

8. SPECIFICATIONS

Note

The technical data and the design of the equipment may change without prior notice for the sake of technical improvements.

Graphic center frequencies:	50Hz, 125Hz, 315Hz, 750Hz, 2.2Hz, 6kHz, 16kHz
Boost/cut:	12dB
S/N ratio:	83dB
Frequency response:	8Hz-140kHz +/-1dB
Maximum output voltage:	8V
THD:	0.01%
Input sensitivity (RCA)	<3.6V
Input sensitivity (High)	<10.8V
Input impedance:	20K Ohms
Output impedance:	1K Ohms
Stereo separation:	73dB/1kHz
Operating voltage:	11V-15V negative ground
Size:	7" wide by 4 1/4" deep by 1" high

Table des matières

1. CARACTÉRISTIQUES	14
2. MISES EN GARDE	14
Installation	15
3. COMMANDES	15
4. FONCTIONNEMENT	16
Réglage du volume	16
Réglage des commandes	17
Réglage de la fréquence passe-bas	17
Connecter un lecteur MP3 ou une unité vidéo	17
Utilisation de l'entrée 3.5 mm du panneau frontal	17
Entretien et maintenance	18
5. INSTALLATION ET CÂBLAGE	18
Contenu de la boîte	18
Avant de commencer	18
Outils et composants supplémentaires	19
Schéma de montage	20
Schéma de câblage	20
Schéma de câblage haut niveau	21
6. GUIDE DE DÉPANNAGE	21
L'unité de fonctionne pas ; pas de lumière	21
Le son est déformé	21
L'unité n'émet aucun son	21
7. GLOSSAIRE	22
8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	22

Merci d'avoir acheté ce produit **Clarion**

- Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser le matériel.
- Après avoir lu ce manuel, gardez-le à proximité, comme dans la boîte à gants par exemple.
- Conservez votre facture. La garantie ainsi que la facture sont indispensables pour se prévaloir de la garantie.

Agrément de la FCC

Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément au point 15 du règlement FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conforme aux instructions, peut être à l'origine d'interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à contacter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

1. CARACTÉRISTIQUES

Le Clarion EQS755 est un égaliseur/filtre stéréo 7 bandes spécialement conçu pour un environnement en mouvement. Le EQS755 offre de puissantes fonctionnalités dans un format compact :

- Sept bandes d'égalisation (50 Hz, 125 Hz, 315 Hz, 750 Hz, 2,2 kHz, 6 kHz et 16 kHz), chaque fréquence est réglable avec une pente de -12 à +12 dB (pente de -15 à +15 dB pour les fréquences du subwoofer)
- La sortie subwoofer possède un filtre électronique intégré avec une pente de 18 dB par octave ; les fréquences sont fixes à 60 Hz ou 90 Hz.
- Trois paires de sorties stéréo RCA pour l'avant, l'arrière et le subwoofer
- Une entrée auxiliaire stéréo RCA pour des périphériques portables, comme un lecteur MP3 ou un lecteur CD/DVD
- Une entrée auxiliaire stéréo 3,5 mm en façade pour faciliter l'utilisation de votre téléphone ou lecteur multimédia préféré.
- Des commandes séparées pour régler le volume principal, le volume du subwoofer (sous-niveau), l'atténuateur avant/arrière et pour sélectionner les entrées principales ou auxiliaires
- Une réponse en fréquence étendue de 20 Hz à 30 kHz avec un rapport signal/bruit exceptionnel de 100 dB
- Des connecteurs RCA plaqués or pour assurer la meilleure sortie de signal audio
- Des trous de montage ISO et un anneau de garniture amovible pour une installation personnalisée
- Une entrée de haut-parleurs haute-qualité qui s'adapte aux radios d'origine.

2. MISES EN GARDE

- Ne pas utiliser cet appareil à des fins non décrites dans ce manuel.
 - Ne pas modifier ou démonter cet appareil.
 - Ne pas verser de liquides ni introduire des corps étrangers dans l'appareil. L'eau et l'humidité peuvent endommager les circuits internes.
 - Si l'appareil venait à être mouillé, coupez toutes les sources d'alimentation et demandez à votre revendeur Clarion de le nettoyer ou de le réparer.
- Le non-respect de ces consignes peut endommager votre véhicule, le moniteur ou la source vidéo et annuler la garantie.

Installation

L'installation d'appareils vidéo et audio demande de l'expérience dans diverses procédures mécaniques ou électriques. Bien que ce guide fournisse des instructions d'installation et d'utilisation générales, il ne donne aucune méthode d'installation spécifique à votre modèle de véhicule.

Si vous n'avez pas les connaissances et l'expérience requises pour mener à bien l'installation, consultez un revendeur Clarion agréé afin de connaître les options disponibles pour une installation professionnelle.

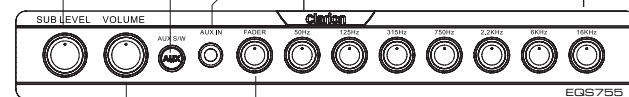
3. COMMANDES

Bouton AUX (auxiliaire) : Appuyer pour sélectionner l'auxiliaire, voir **Remarques (A) :** De la page 7).

AUX (Plug & Play) : en insérant le câble, l'entrée AUX sera sélectionnée

Volume du Subwoofer

Commandes du gain de l'égaliseur

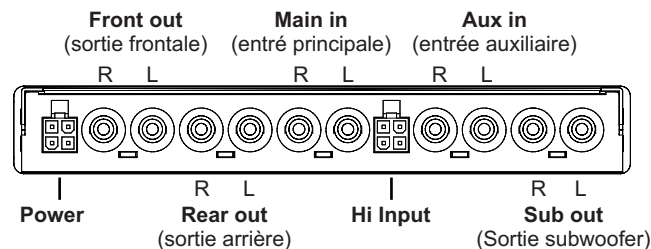


Volume principal

Pour régler le gain, tournez la commande jusqu'à obtenir le réglage souhaité.

Commande de l'atténuateur : à utiliser pour équilibrer le son entre les haut-parleurs avant et arrière

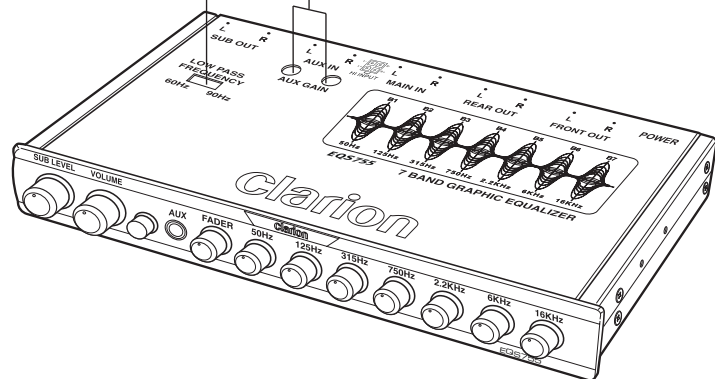
Commandes du panneau frontal



Connections au panneau arrière

Interrupteur de fréquence de passe-bas (60/90Hz)

Commande du gain AUX : Réglage du gain pour les entrées auxiliaires gauche et droite



Panneau supérieur

4. FONCTIONNEMENT

Réglage du volume

1. Tournez les commandes de volume principal et du subwoofer pour les régler sur le minimum.
2. Allumez la source d'alimentation et augmentez le son jusqu'à entendre une distorsion.
3. Réduisez le volume jusqu'à obtenir un son juste en-dessous du point de distorsion (environ 80 % du plein volume).

Ce point sera le signal audio maximum utilisable pour la source d'alimentation. Si le volume dépasse ce point, le bruit et la distorsion s'amplifieront sans pour autant faire augmenter le signal audio.

Remarque importante

Une fois le volume de la source d'alimentation réglé, ne le changez plus. Utilisez toujours la commande de volume du EQS755 comme commande de contrôle du volume principal. Le EQS755 offre de meilleures performances électroniques, un rapport signal/bruit de meilleure qualité et est plus linéaire que les réglages de volume de toute autre source d'alimentation disponible sur le marché.

Réglage des commandes

Le EQS755 possède une bande de régulation graphique pour chacune des sept bandes de fréquence : grave, basse, moyenne, moyenne/haute et haute. Vous pouvez régler le centre de chacune des bandes de fréquence pour affiner la réponse acoustique en fonction de l'intérieur de votre véhicule.

1. Réglez toutes les fréquences sur la position centrale. Le petit point sur le bouton de commande doit être situé au milieu (12h sur le cadran d'une montre).
2. Mettez votre chanson favorite et réglez chaque commande selon vos préférences. Évitez les réglages extrêmes, qui peuvent déformer les sons très aigus ou très graves.
3. Augmentez ou diminuez les commandes de gain de l'égaliseur en fonction de vos préférences.
4. Si votre système comprend un subwoofer, augmentez progressivement le niveau de celui-ci jusqu'à entendre des basses solides.
5. Si votre système comprend des haut-parleurs à l'arrière, ajustez les commandes de l'atténuateur pour y ajouter du son. Réglez-les de manière à ce que la quasi-totalité de la musique vienne de l'avant et ne fasse que remplir l'arrière.

Réglage de la fréquence passe-bas

Réglez l'interrupteur de fréquence passe-bas, situé sur le dessus du EQS755, sur 60 Hz ou 90 Hz, en fonction des exigences du subwoofer et de l'amplificateur du subwoofer.

Connecter un lecteur MP3 ou une unité vidéo

1. Connectez le lecteur MP3 ou l'unité vidéo sur l'entrée auxiliaire RCA à l'arrière du EQS755.
2. Assurez-vous que le bouton auxiliaire sur le panneau frontal de l'appareil ne soit pas enfoncé, afin de pouvoir connecter l'entrée RCA principale (pas l'entrée auxiliaire RCA).
3. Réglez le volume principal du EQS755 à un niveau d'écoute normal.
4. Appuyez sur le bouton play de la source externe.
5. Enfoncez le bouton AUX du EQS755 pour que celui-ci se connecte à la source externe.
6. À l'aide d'un petit tournevis plat, ajustez les commandes de gain AUX situées sur la partie supérieure de l'unité, de manière à ce que le volume de la source externe corresponde au volume de la source principale.

Remarques (A):

1. Avec AUX S/W bouton en position à l'extérieur vous pouvez sélectionner l'entrée Hi Input ou Main in (entrée principale).
 - 1.1 Ne pas utiliser Hi input et Main in (entrée principale) en même temps; faire qu'il provoque le mélange des sons, causer trop de distorsion dans le son.
2. Avec AUX S/ W bouton en position entrant, vous pouvez sélectionner la fonction AUX IN.

Utilisation de l'entrée 3.5 mm du panneau frontal

1. Réduisez le volume du EQS755 au minimum avant de brancher le câble 3,5 mm pour éviter les variations soudaines et indésirables dans la sortie.
2. Insérez le câble 3,5 mm dans l'entrée AUX du EQS755. Le EQS755 sélectionnera automatiquement cette entrée lorsque le câble sera inséré.

- Réglez le volume principal du EQS755 à un niveau d'écoute normal.
- Pour revenir à l'entrée principale, réduisez simplement le volume principal et débranchez délicatement le câble 3,5 mm du EQS755.

Remarque importante : Débrancher le périphérique ne changera pas les entrées. Vous devez retirer le câble du EQS755.

Entretien et maintenance

Nettoyage du boîtier

Utilisez un linge doux et sec pour ôter délicatement la poussière et la saleté de l'appareil.

N'utilisez pas de benzène, de diluants, de nettoyeurs voiture ou autre produits de nettoyage. Ces substances peuvent endommager l'appareil ou écailler la peinture.

Réparer l'égaliseur/filtre

En cas de problème, n'ouvrez jamais le boîtier et ne démontez pas l'appareil. Les pièces internes ne peuvent être réparées par l'utilisateur. L'ouverture de tout composant annulera la garantie.

AVERTISSEMENT

Tout changement ou toute modification de ce produit non approuvé par le fabricant annulera la garantie et enfreindra la EQS755 réglementation de la FCC.

5. INSTALLATION ET CÂBLAGE

Lisez attentivement les instructions et les mises en garde suivantes.

Contenu de la boîte

En plus de ce guide, la boîte contient :

- Un égaliseur graphique 7 bandes EQS755
- 2 supports de fixation
- 8 vis cruciformes

Avant de commencer

Précautions de montage

Le EQS755 peut être monté à côté de la source d'alimentation ou sous le tableau de bord en utilisant les supports de fixation. Les commandes du panneau frontal doivent être facilement accessibles depuis le siège du conducteur. De plus :

- Cet appareil requière des composants audio portables pour fonctionner correctement.
- Faites toujours très attention lorsque vous fixez quelque chose à un véhicule ! Vérifiez que l'espace devant, derrière et sur les côtés de la surface d'installation soit libre avant de visser ou de percer des trous.

Précautions de câblage

Débranchez la borne négative de la batterie du véhicule.

AVERTISSEMENT

Pour éviter un court-circuit lors de l'installation, débranchez toujours la borne négative de la batterie (-) avant de raccorder l'alimentation.

- Cet appareil est exclusivement conçu pour les véhicules équipés d'un système de batterie 12V ayant une borne négative.
- Un bon raccordement à la masse du châssis est essentiel pour réduire la résistance et éviter les problèmes de bruit. Utilisez un câble aussi court que possible et connectez-le au châssis de la voiture et à la terre de la source d'alimentation.
- Lors de l'installation des câbles RCA, gardez-les à l'écart des câbles d'alimentation et de sortie des haut-parleurs.
- Si vous utilisez une source d'alimentation sans un câble de mise sous tension à distance, le EQS755 peut être allumé avec un interrupteur à bascule. Cet interrupteur est situé dans le harnais d'origine à l'arrière de la radio. Il peut être activé et désactivé avec la clé de contact.
- Aucun composant interne ne peut être réparé par l'utilisateur. Si vous avez besoin d'aide, consultez un revendeur Clarion ou un service technique Clarion agréé.

Outils et composants supplémentaires

Vous aurez besoin :

- D'un tournevis cruciforme pour fixer l'appareil au véhicule.
- D'un petit tournevis plat pour régler les commandes de gain AUX si vous connectez un lecteur MP3 ou une unité vidéo.
- De câbles d'entrée et de sortie RCA de haute-qualité.

Des câbles trop longs peuvent occasionner une perte de signal et agir comme une antenne captant des bruits parasites. Utilisez uniquement des câbles RCA de haute-qualité qui ne soient pas plus longs que nécessaire, afin de créer une connexion directe avec la source d'alimentation et les amplificateurs.

Schéma de montage

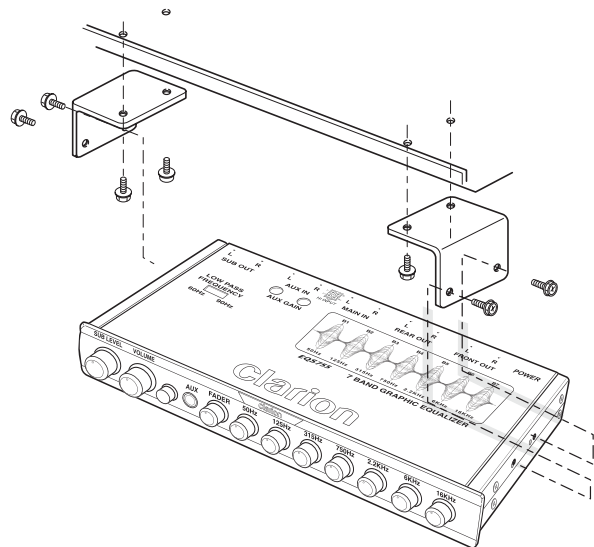


Schéma de câblage

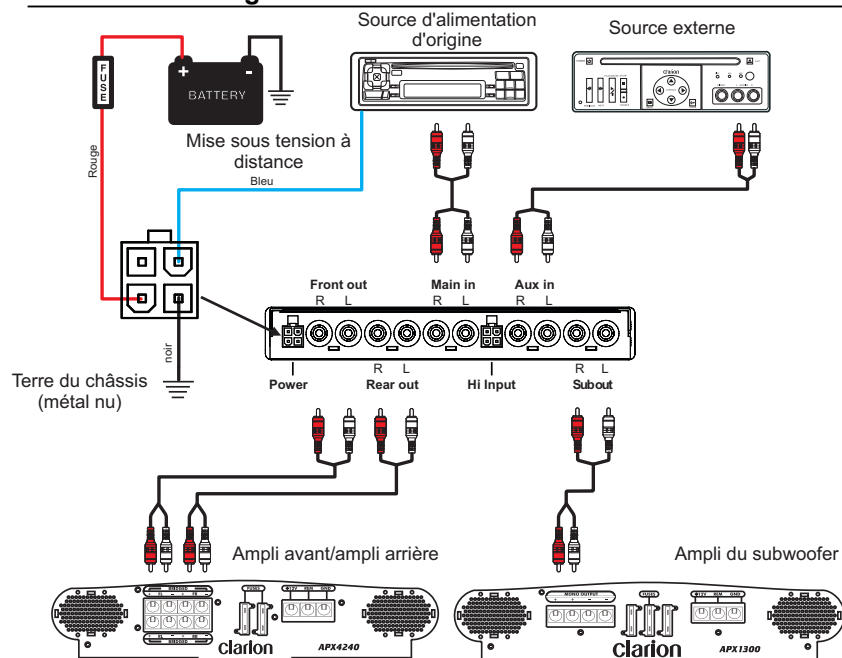
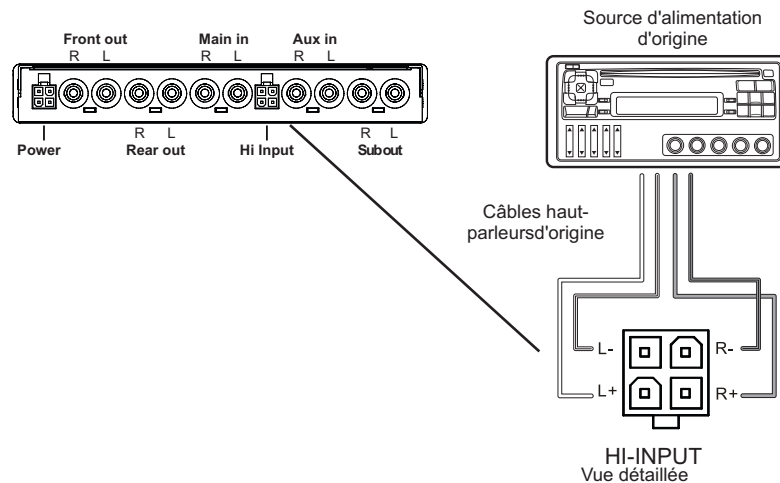


Schéma de câblage haut niveau



6. GUIDE DE DÉPANNAGE

L'unité ne fonctionne pas ; pas de lumière

Il se peut que le câble d'alimentation ne soit pas connecté. Vérifiez l'alimentation et le fil de terre, puis réessayez.

Le son est déformé

- Le volume de la source d'alimentation peut être réglé trop fort. Réduisez le volume de la source d'alimentation.
- Les commandes de gain de l'égaliseur sont réglées trop haut. Tournez les commandes de l'égaliseur jusqu'à la position centrale et écoutez si la distorsion continue. Si le problème perdure, consultez votre revendeur Clarion agréé.
- Les haut-parleurs peuvent être endommagés. Consultez votre revendeur Clarion agréé.

L'unité n'émet aucun son

- La mauvaise entrée a été sélectionnée. Appuyez sur le bouton AUX pour allumer les entrées principales.
- Pas de mise en marche à distance. Utilisez un voltmètre et vérifiez s'il y a bien +12V depuis la source d'alimentation à distance.

7. GLOSSAIRE

Filtre : Un appareil qui limite la gamme de fréquences envoyées vers un haut-parleur ou un amplificateur.

Égalisation : procédé qui augmente ou diminue les fréquences du sonore pour améliorer la qualité du son. Le terme vient des filtres utilisés sur les câbles pour rajouter des hautes fréquences à un bout des transmissions analogiques.

Bande d'égalisation : désigne la gamme de fréquence affectée par un filtre spécifique.

dB : décibel, une mesure de la différence relative en puissance ou en intensité entre deux signaux sonores.

Contrôle de gain : le gain est la quantité d'amplification (tension, courant ou puissance) d'un signal sonore exprimé en dB.

Égaliseur graphique : désigne un égaliseur multi-bandes qui utilise des commandes mécaniques pour régler l'amplitude.

Hz : Abréviation pour Hertz, une unité de fréquence égale à un cycle par seconde.

Octave : un principe musical qui divise les fréquences du son dans les huit notes de l'échelle musicale.

OEM : fabricants de l'équipement d'origine

Entrée/sortie RCA : port par lequel voyage le son à partir du système et vers celui-ci ; « RCA » renvoie au type de connecteur qui a été fabriqué pour la première fois par la « Radio Corporation of America ».

Pente : désigne la vitesse à laquelle le son change ; elle est mesurée en dB. Plus la mesure en dB est haute, plus la fréquence chute rapidement.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Remarque importante

Les schémas et les données techniques de l'appareil peuvent changer sans préavis pour permettre des améliorations techniques.

Graphique des fréquences centrales : 50 Hz, 125 Hz, 315 Hz, 750 Hz, 2,2 Hz,
6 kHz, 16 kHz

Amplification/coupure : 12 dB

Rapport signal/bruit : 83 dB

Réponse en fréquence : 8 Hz-140 kHz +/-1 dB

Tension de sortie maximale : 8V

Distorsion harmonique : 0,01 %

Sensibilité d'entrée (RCA) : <3,6 V

Sensibilité d'entrée (haute) : <10,8 V

Impédance d'entrée : 20 Kohms

Impédance de sortie : 1 Kohms

Séparation stéréo : 73 dB/1 kHz

Tension de fonctionnement : 11 V-15 V masse négative

Dimensions (l x H x P) (mm) : 178 x 108 x 25

Contenido

1. CARACTERÍSTICAS	24
2. PRECAUCIONES.....	24
Instalación	25
3. CONTROLES.....	25
4. OPERACIONES	26
Configuración del volumen del sistema	26
Ajuste de los controles	26
Configuración del paso de frecuencias bajas	27
Conexión de un reproductor MP3 o de una unidad de video	27
Uso de la entrada 3.5mm del panel delantero	27
Cuidado y mantenimiento	27
5. INSTALACIÓN Y CABLEADO	28
Contenido de la caja	28
Antes de comenzar	28
Herramientas y componentes adicionales	29
Diagrama de montaje	29
Diagrama de cableado	30
Diagrama de cableado de alto nivel	30
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31
La unidad no funciona; no se ilumina	31
El sonido se distorsiona	31
La unidad no emite ningún sonido	31
7. GLOSARIO	31
8. ESPECIFICACIONES	32

Gracias por adquirir este producto **Clarion**.

- Antes de operar este equipo lea completamente este manual del propietario.
- Después de leer este manual, téngalo a la mano, por ejemplo en la guantera de su vehículo.
- Conserve su recibo de compra. La garantía y su recibo de compra son esenciales para el servicio de garantía.

Aprobación de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza como se indica en las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión —lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo— se recomienda al usuario que consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio o TV para obtener ayuda.

1. CARACTERÍSTICAS

El EQS755 de Clarion es un ecualizador/crossover estéreo de 7 bandas creado específicamente para el entorno móvil. El EQS755 ofrece poderosas características en un tamaño compacto:

- Siete bandas de ecualización (50Hz, 125Hz, 315Hz, 750Hz, 2.2KHz, 6kHz, y 16 kHz), cada frecuencia ajustable de -12 a +12 dB (de -15 a +15 dB para las frecuencias de subwoofer).
- La salida de subwoofer utiliza un crossover electrónico incorporado de 18dB por octava fijado a 60Hz o 90Hz.
- Tres salidas RCA estéreo que van a los amplificadores de audio delanteros, traseros y de subwoofer.
- Una entrada RCA estéreo auxiliar para uso con dispositivos portátiles, tales como un reproductor MP3 o un reproductor de DVD.
- Entrada de 3.5 mm estéreo auxiliar en el panel delantero para el uso conveniente de teléfono o reproductor de medios favoritos.
- Controles separados para el volumen principal, volumen del subwoofer (nivel secundario), desvanecimiento (fader) de audio delantero/trasero y selección de las entradas principales o auxiliares.
- Respuesta de frecuencia extendida de 20 Hz a 30 kHz con un excepcional rendimiento (señal-ruido) de 100 dB.
- Conectores RCA chapados en oro para garantizar la mejor salida de la señal de audio.
- Orificios de montaje ISO y anillo para borde desmontable para una instalación personalizada.
- Entrada de bocina de alto nivel para la integración con radios de fábrica.

2. PRECAUCIONES

- No utilice este producto en formas distintas a las descritas en este manual.
- No desarme ni modifique esta unidad.
- No vierta líquido ni introduzca objetos extraños en la unidad. El agua y la humedad pueden dañar los circuitos internos.
- Si la unidad se llegara a mojar, apague todas las fuentes de energía y consulte a su distribuidor autorizado Clarion para limpiar o reparar la unidad.
- El no tomar estas precauciones puede dañar su vehículo, el monitor o la fuente de vídeo, y puede anular la garantía.

Instalación

Para realizar la instalación de componentes de audio y video móviles se necesita tener experiencia con una variedad de procedimientos mecánicos y eléctricos. Aunque este manual ofrece instrucciones generales de instalación y funcionamiento, no muestra los métodos de instalación exactos para algún vehículo en particular.

Si usted no tiene los conocimientos y la experiencia necesarios para completar con éxito la instalación, consulte con un distribuidor autorizado Clarion las opciones de instalación profesional.

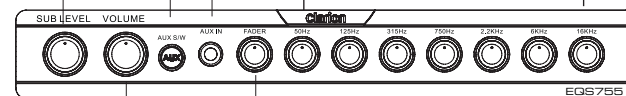
3. CONTROLES

Interruptor AUX (auxiliar): Presione para seleccionar entradas auxiliares traseras o principales, (ver **Notas (A):** de la página 27)

AUX (Plug & Play): Al insertar el cable se seleccionará esta entrada AUX.

Volumen del subwoofer

Controles de ganancia del ecualizador

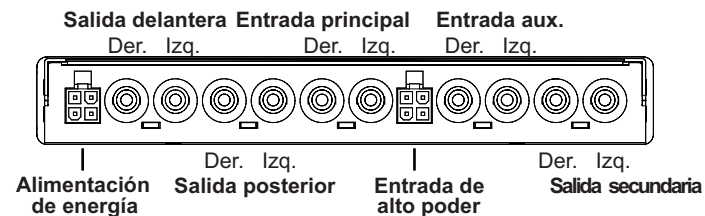


Volumen principal

Para ajustar la ganancia, gire el control a la posición deseada.

Control de desvanecimiento de audio (fader): Se utiliza para equilibrar el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

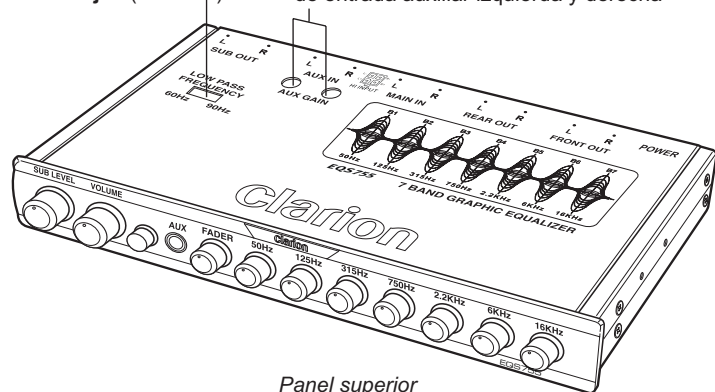
Controles del panel delantero



Conexiones del panel trasero

Interruptor de paso de frecuencias bajas (60/90Hz)

Control de ganancia AUX: Ajuste de ganancia de entrada auxiliar izquierda y derecha



Panel superior

4. OPERACIONES

Configuración del volumen del sistema

1. Establezca los controles del volumen principal y del nivel de subwoofer a sus valores mínimos.
 2. Encienda la unidad fuente y aumente el volumen hasta que escuche distorsión.
 3. Reduzca el volumen y establézcalo justo por debajo del punto de distorsión (aproximadamente 80% del volumen total).
- Esta es la máxima señal musical utilizable para la unidad fuente. Subir el volumen más allá de este punto aumenta el ruido y la distorsión, sin aumentar la señal musical.

Nota

Una vez ajustado el volumen de la unidad fuente, no lo cambie. Utilice siempre el control de volumen del EQS755 como el control maestro (principal) de volumen. El EQS755 tiene mejores componentes electrónicos, una mayor proporción sonido-ruido y es más lineal que los ajustes de volumen en cualquier unidad fuente disponible.

Ajuste de los controles

El EQS755 proporciona una banda de ajuste gráfico para cada una de las siete gamas de frecuencia: frecuencia sub, baja, media, media-alta y alta. Se puede ajustar el centro de cada banda de frecuencia para adecuar con precisión la respuesta acústica en el interior del vehículo.

1. Establezca todas las frecuencias en la posición central. El pequeño punto en la perilla de control debe ajustarse a las 12 horas.
2. Reproduzca una pista de su música favorita y ajuste los controles individuales a su gusto. Evite ajustes extremos, ya que pueden distorsionar los picos musicales.
3. Aumente o disminuya los controles de ganancia del ecualizador a su gusto.

4. Si su sistema incluye un subwoofer, aumente lentamente el nivel del subwoofer hasta que escuche un bajo sólido.
5. Si el sistema incluye bocinas traseras, ajuste el control de desvanecimiento (fader) de audio para añadir sonido en la parte posterior. Ajústelo de forma que la mayor parte de la música provenga de la parte delantera y sólo llene la parte trasera.

Configuración del paso de frecuencias bajas

Configure el paso de frecuencias bajas en la parte superior del EQS755 ya sea a 60Hz o a 90Hz dependiendo de los requerimientos del subwoofer y del amplificador del subwoofer.

Conexión de un reproductor MP3 o de una unidad de video

1. Conecte el reproductor MP3 o la unidad de video a la entrada RCA auxiliar en la parte posterior de la unidad EQS755.
2. Asegúrese de que el botón auxiliar en la parte frontal de la unidad quede fuera y listo para recibir la entrada RCA principal (no la entrada RCA auxiliar).
3. Establezca el volumen principal del EQS755 a un nivel de sonido normal.
4. Pulse el botón de reproducción en la fuente auxiliar.
5. Presione el botón AUX para cambiar a la fuente auxiliar.
6. Por medio de un pequeño destornillador de punta plana, ajuste los controles de ganancia AUX situados en la parte superior de la unidad, de modo que el volumen de la fuente auxiliar coincida con el volumen de la fuente principal.

Notas (A):

- 1.- Con botón AUX S/W en posición saliente usted podrá seleccionar ya sea Hi Input o Main in.
1.1.- No usar Hi Input y Main in al mismo tiempo; de hacerlo provocará mezcla de sonidos, causando demasiada distorsión en el audio.
- 2.- Con botón AUX S/W en posición entrante usted podrá seleccionar función AUX IN.

Uso de la entrada de 3.5mm del panel delantero.

1. Reduzca el volumen del EQS755 al mínimo antes de conectar el cable de 3.5 mm para evitar cambios repentinos y no deseados en la salida.
2. Conecte el cable de 3.5 mm a la entrada AUX del EQS755. El EQS755 seleccionará automáticamente esta entrada cuando el cable se inserte.
3. Establezca el volumen principal del EQS755 a un nivel de sonido normal.
4. Para volver a la entrada principal, simplemente reduzca el volumen principal y desconecte con cuidado el cable de 3.5 mm del EQS755.

Nota: El desconectar el dispositivo fuente no cambiará entradas. Debe quitar el cable del EQS755.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza de la caja

Utilice un trapo suave y seco, y limpie el polvo o la suciedad de la unidad.

No utilice benceno, disolvente, limpiador de automóviles u otros limpiadores. Estas sustancias pueden dañar la unidad o hacer que la pintura se desprenda.

Servicio de la unidad de ecualizador/crossover

En caso que se genere algún problema, nunca abra la carcasa ni desmonte la unidad. Las piezas internas no pueden ser reparadas por el usuario. El abrir los componentes anulará la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones a este producto que no estén aprobados por el fabricante anularán la garantía y violarán la aprobación de la FCC.

5. INSTALACIÓN Y CABLEADO

Lea cuidadosamente estas instrucciones y las precauciones siguientes.

Contenido de la caja

- Además de este manual, la caja contiene:
- Ecualizador gráfico de 7 bandas EQS755
 - 2 soportes de montaje
 - 8 tornillos de cabeza Phillips

Antes de comenzar

Precauciones de montaje

El EQS755 puede montarse junto a la unidad fuente o debajo del tablero mediante los soportes de montaje. Los controles del panel delantero deben ser fácilmente accesibles desde el asiento del conductor. Además:

- Esta unidad requiere componentes de audio móviles adicionales para su correcto funcionamiento.
- ¡Siempre tenga mucho cuidado al instalar cualquier cosa en un vehículo! Revise el espacio libre que haya delante, detrás y a ambos lados de la instalación prevista antes de perforar los agujeros o de instalar cualquier tornillo.

Precauciones de cableado

Desconecte la terminal de tierra (-) de la batería del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar cortocircuitos durante la instalación, siempre desconecte el polo negativo (-) de la batería del vehículo antes de realizar cualquier conexión.

- Esta unidad es exclusivamente para vehículos con tierra negativa, sistema de batería de 12V.
- Tener una buena conexión a tierra del chasis es fundamental para minimizar la resistencia y evitar problemas de ruido. Utilice el cable más corto posible y conéctelo firmemente al chasis del automóvil y a la tierra de la unidad fuente.

- Cuando posicione los cables RCA, manténgalos alejados de los cables de alimentación y de los cables de salida de las bocinas.
- Si está utilizando una unidad fuente sin un conector de encendido remoto, el EQS755 puede encenderse con un conector auxiliar conmutado. Esta fuente de alimentación auxiliar está situada en el arnés de fábrica en la parte posterior del radio. Dicho conector se enciende y apaga con la llave de encendido.
- No abra la carcasa. No contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Si necesita ayuda, consulte a su distribuidor Clarion o a un centro de servicio autorizado Clarion.

Herramientas y componentes adicionales

Usted necesitará:

- Un destornillador de cabeza Phillips al montar la unidad en el vehículo.
- Un destornillador plano pequeño para ajustar los controles de ganancia AUX, en caso de que conecte un reproductor MP3 o una fuente de video.
- Cables de entrada y salida RCA de alta calidad.

El uso de algún cable adicional puede ocasionar pérdida de señal y hacer la función de una antena para el ruido. Utilice sólo cables RCA de alta calidad que no sean más largos de lo necesario para realizar una conexión directa con la unidad fuente y los amplificadores.

Diagrama de montaje

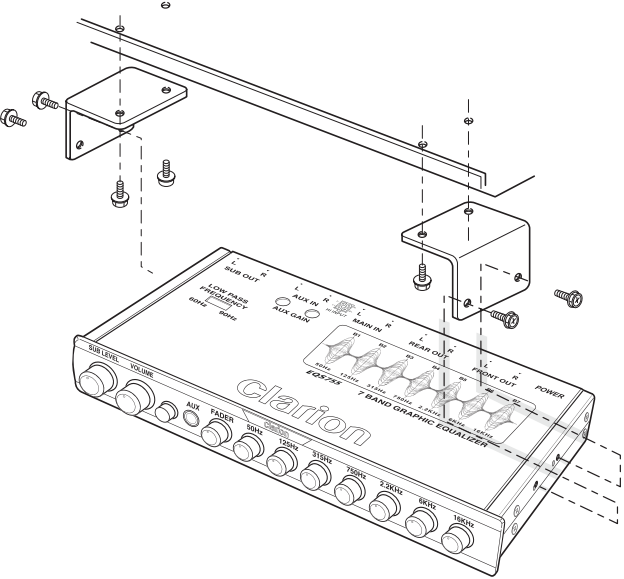


Diagrama de cableado

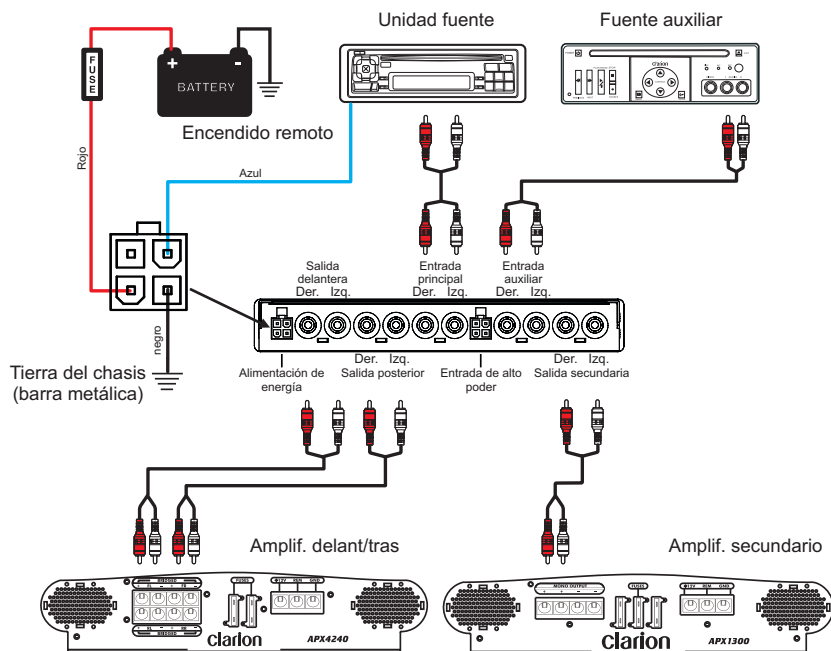
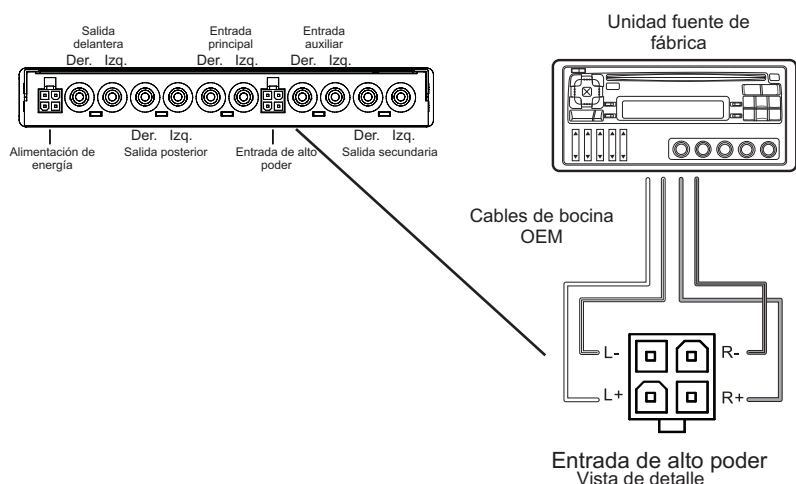


Diagrama de cableado de alto nivel



6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La unidad no funciona; no se ilumina

Puede ser que los cables de alimentación no estén conectados. Compruebe el cableado de alimentación y de tierra, y luego vuelva a probar.

El sonido se distorsiona

- El volumen de la unidad fuente puede estar demasiado alto. Reduzca el volumen de la unidad fuente.
- Los controles de ganancia del ecualizador están demasiado altos. Establezca los controles del ecualizador a la posición central y verifique si la distorsión continúa. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor autorizado Clarion.
- Las bocinas pueden estar dañadas. Consulte a su distribuidor autorizado Clarion.

La unidad no emite ningún sonido

- Se encuentra seleccionada la entrada incorrecta. Pulse el interruptor AUX para encender las entradas principales.
- No hay ninguna señal remota. Por medio de un voltímetro, compruebe si hay +12V en la fuente remota.

7. GLOSARIO

Crossover: Dispositivo que limita la gama de frecuencias enviadas a una bocina o amplificador.

Ecualización: el proceso de aumentar o atenuar frecuencias de señales de sonido para mejorar la calidad del sonido. El término proviene de los filtros que se utilizan para volver a agregar altas frecuencias en el extremo receptor de las transmisiones analógicas a través de cables.

Banda de ecualización: gama de frecuencia afectada por un filtro específico.

dB: decibel; medida de la diferencia relativa en la potencia o intensidad entre dos señales acústicas.

Control de ganancia: ganancia es la cantidad de amplificación (voltaje, corriente o potencia) de una señal de audio, expresada en dB.

Ecualizador gráfico: ecualizador variable multi-banda que utiliza controles mecánicos para ajustar la amplitud.

Hz: Abreviatura de Hertz, unidad de frecuencia equivalente a un ciclo por segundo.

Octava: principio musical de dividir las frecuencias del sonido en las ocho notas de la escala musical.

OEM (por sus siglas en inglés): Fabricante de Equipos Originales.

Entrada/salida RCA: puerto a través del cual el sonido viaja dentro y fuera del sistema; "RCA" se refiere al tipo de conector, que originalmente fue fabricado por Radio Corporation of America.

Pendiente: rapidez de los cambios de sonido calculados en dB. Cuanto mayor sea el número de dB, más rápido disminuye la frecuencia.

8. ESPECIFICACIONES

Nota

Los datos técnicos y el diseño del equipo pueden cambiar sin previo aviso por razones de mejoras técnicas.

Frecuencias centrales gráficas:	50Hz, 125Hz, 315Hz, 750Hz, 2.2Hz, 6kHz, 16kHz
Boost/corte:	12dB
Relación S/N:	83dB
Respuesta de frecuencia:	8Hz-140kHz +/-1dB
Maximum output voltage:	8V
THD:	0.01%
Sensibilidad de entrada (RCA)	<3.6V
Sensibilidad de entrada (alta)	<10.8V
Impedancia de entrada:	20K Ohms
Impedancia de salida:	1K Ohms
Separación estéreo:	73dB/1kHz
Voltaje de operación:	Tierra negativa de 11V-15V
Tamaño:	7" de ancho por 4 1/4" de profundidad por 1" de altura